



ANSLAG/BEVIS

Protokollet är justerat.
Justeringen har tillkännagivits genom anslag.

Organ
och översättarservice

Gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk-

Tid

2022-11-14, kl. 14:00-16:00

Plats

Konferensrum Eken, Eklundavägen 1

Utses att justera

Carin Thaning

Justeringens tid

2022-11-29

**Datum för anslags
uppsättande**

2022-11-30

**Datum för anslags
nedtagande**

2022-12-22

Underskrift

.....
Lucas Blåder

Förvaringsplats

Regionkansliet, Eklundavägen 2, Örebro

Protokollet omfattar

§§19-26

Underskrifter

Sekreterare

.....
Lucas Blåder

Ordförande

.....
Anders Lycketeg

Justerande

.....
Carin Thaning



**Gemensam nämnd för
företagshälsovård samt tolk- och
översättarservice**

Sammanträdesdatum
2022-11-14

Tjänstgörande ledamöter

Anders Lycketeg (C) (ordförande)
Carola Johansson (S) (vice ordförande)
Mayson Murad (S)
Kent Hiding (KD)
Lennart Carlsson (M)
Nadia Abdellah (V)
Rebecca Voss (S)
Carin Thaning (L)
Nafih Mawlod (S)
Ewa-Leena Johansson (S)
Monica Andersson (S)
Lars Gustav Schill (S)
Zaki Habib (S)
Kenneth Malm (C)
Christer Sjödin (M)

Närvarande ersättare

Carina Johansson (L)

Övriga närvarande

Lucas Blåder, sekreterare
Caroline Balkstedt, förvaltningschef
Robert Kaivanto, områdeschef
Malin Sandberg, områdeschef
Petra Lind, ekonom



Innehållsförteckning

| | |
|-----|--|
| §19 | Protokolljustering |
| §20 | Fördelning av eventuellt överskott inom Tolk- och översättarservice 2022 |
| §21 | Fördelning av eventuellt överskott inom Regionhälsan 2022 |
| §22 | Gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice sammanträdesdatum 2023 |
| §23 | Anmälnings- och meddelandeärenden |
| §24 | Information: Film om regionhälsans uppdrag |
| §25 | Information: Aktuellt nu |
| §26 | Information: Avslutande ord |



§ 19 Protokolljustering

Beslut

Gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice beslutar

att ordföranden och Carin Thaning (L) Kumla kommun justerar dagens protokoll med Kent Hiding (KD) Region Örebro län som ersättare.

Protokollet ska vara justerat senast den 28 november 2022.

Paragrafen är justerad



§ 20 Fördelning av eventuellt överskott inom Tolk- och översättarservice 2022

Diarienummer: 22RS10235

Sammanfattning

Tolk- och översättarservice prognosticerar ett överskott vid årets slut. Förslaget är därför att nämnden, likt föregående år, tar ställning till om och hur ett eventuellt överskott inom Tolk- och översättarservice ska behandlas. Förslaget är att ett eventuellt överskott återförs till nämndens medlemmar utifrån hur stor andel av den fasta avgiften som respektive nämndmedlem bidragit med för 2022.

Beslutsunderlag

- FöredragningsPM om fördelning av eventuellt överskott inom Tolk- och översättarservice 2022
- Fördelning av eventuellt överskott inom Tolk- och översättarservice

Beslut

Gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice beslutar

att återföra 100 procent av tolk- och översättarservice överskott vid årets slut till nämndens medlemmar enligt nedanstående fördelning

75,18 procent till Region Örebro län,
17,43 procent till Örebro kommun,
2,36 procent till Lindesbergs kommun,
1,02 procent till Hallsbergs kommun,
1,45 procent till Kumla kommun,
1,20 procent till Nora kommun,
0,73 procent till Laxå kommun,
0,48 procent till Lekebergs kommun,
0,14 procent till Ljusnarsbergs kommun,

att beslutet finansieras genom tolk- och översättarservice överskott vid årets slut.

Skickas till

Nämndens medlemmar

Paragrafen är justerad



§ 21 Fördelning av eventuellt överskott inom Regionhälsan 2022

Diarienummer: 22RS10236

Sammanfattning

Enligt samverkansavtalet mellan nämndens medlemmar ska överskott inom nämndens verksamhetsområde tillfalla verksamheten. Utifrån 2021 års beslut om att återbetala ett det ackumulerade resultatet mellan 2005-2020 samt att nämnden inte ska gå med vinst föreslås att nämnden beslutar att återbetala ett eventuellt överskott till nämndens medlemmar vid årets slut.

Regionhälsan prognosticerar för 2022 ett överskott som föreslås återföras till nämndens medlemmar utifrån den andel av tid som de har betalat för under 2022.

Beslutsunderlag

- FöredragningsPM om återföring av eventuellt överskott inom Regionhälsan 2022
- Förslag till fördelning av eventuellt överskott inom Regionhälsan 2022

Yrkanden

Anders Lycketeg (C) yrkar bifall till förvaltningens förslag med ändringen att även Regionhälsans överskott från 2021 ska återföras till nämndens medlemmar enligt föreslagen fördelning.

Ordförande ställer proposition på förvaltningens förslag med ändringen att även 2021 års överskott ska återföras och finner att nämnden beslutar enligt förvaltningens förslag med ändringen att även 2021 års överskott återförs till nämndens medlemmar.

Beslut

Gemensam nämnd för Företagshälsovård samt tolk- och översättarservice beslutar

att återföra 100 procent av Regionhälsans överskott 2021 samt 2022 vid årets slut till nämndens medlemmar enligt nedanstående fördelning

Region Örebro län 44,63 procent

Örebro kommun 36,23 procent

Kumla kommun 6,38 procent

Lindesbergs kommun 5,20 procent

Hallsbergs kommun 2,97 procent

Nora kommun 1,59 procent

Lekebergs kommun 1,36 procent



**Gemensam nämnd för
företagshälsovård samt tolk- och
översättarservice**

Sammanträdesdatum
2022-11-14

Laxå kommun 1,24 procent
Ljusnarsbergs kommun 0,40 procent

att beslutet finansieras genom Regionhälsans överskott vid årets slut.

Skickas till

Nämndens medlemmar

Paragrafen är justerad



§ 22 Gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice sammanträdesdatum 2023

Diarienummer: 22RS8527

Sammanfattning

Det finns nu ett förslag till sammanträdestider för gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice 2023.

Beslutsunderlag

- FöredragningsPM gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice 2022-11-14, gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice sammanträdesdatum 2023

Beslut

Gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice beslutar

att gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice sammanträden ska äga rum

onsdagen den 15 februari,
tisdagen den 23 maj,
tisdagen den 29 augusti,
tisdagen den 14 november.

Skickas till

Gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice ledamöter
Ansvarig tjänsteperson

Paragrafen är justerad



§ 23 Anmälnings- och meddelandeärenden

Diarienummer: 22RS297

Sammanfattning

Periodrapport för augusti och september.

Beslutsunderlag

- FöredragningsPM Gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice 2022-11-14, Anmälnings och meddelandeärenden
- Periodrapport per augusti för Företagshälsovård och tolkförmedling
- Periodrapport per september för Företagshälsovård och tolkförmedling

Beslut

Gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och Översättarservice beslutar

att godkänna redovisningen.

Paragrafen är justerad



§ 24 Information: Film om regionhälsans uppdrag

Malin Sandberg föredrar samt visar en film kring regionhälsans uppdrag och funktioner.

Paragrafen är justerad



§ 25 Information: Aktuellt nu

Robert Kaivanto föredrar aktuella händelser för tolkförvaltningen. Han nämner bland annat kriget i Ukraina, införandet av TAQS, dialogföreläsningar och samarbeten. Han fortsätter med att föredra en samverkansträff med Borlänge kommuns tolkförmedling samt tolk- och kundaktiviteter.

Han redogör även ett antal nyckeltal för oktober månad 2022. Bland annat antal förmedlade tolkuppdrag, antal skärmtolkningar, tolkningar online, antal förmedlade timmar och tillsättningsgrad.

Malin Sandberg föredrar aktuella händelser för Regionhälsan. Hon pratar bland annat om vaccinationer mot influensa, "Nöjd Kund Index - NKI", utveckling av arbetssätt, rekrytering, samverkan med Primärvården samt samverkan med företagshälsan i region Gävleborg.

Hon redogör också ett antal nyckeltal för Regionhälsan. Bland annat antal timmar företagshälsovård, differens från målvärde per oktober månad med mera.

Paragrafen är justerad



§ 26 Information: Avslutande ord

Caroline Balkstedt säger ett antal avslutande ord och tackar ledamöter och tjänstepersoner för engagemang och viktiga inspel under den gångna mandatperioden.

Paragrafen är justerad